

Paritair Comité voor het Vervoer en de Logistiek Collectieve arbeidsovereenkomst van 4 mei 2009 betreffende de loon- en arbeidsvoorraarden van het rijdend personeel dat ongeregeld vervoer verricht <i>HoofdstukL Toepassingsgebied</i> Artikel 1 § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers van de ondernemingen die ongeregeld vervoer verrichten en die ressorteren onder het Paritair Comité voor het Vervoer en de Logistiek, alsook op de werklieden die aan de uitvoering van dit vervoer zijn toegewezen. § 2. Met ongeregeld vervoer wordt bedoeld het vervoer dat niet aan de definitie van geregelde, met inbegrip van de bijzondere vormen van geregelde vervoer, beantwoordt en dat met name wordt gekenmerkt door het transport van vooraf samengestelde groepen, op initiatief van een opdrachtgever of van de vervoerder zelf. Onder ongeregeld vervoer wordt eveneens verstaan de internationaal geregelde diensten over een lange afstand. § 3. Met werklieden wordt bedoeld de werklieden en werksters. <i>HoofdstukIL -Definities</i> Artikel 2. Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst : <ol style="list-style-type: none"> 1. hebben de termen "ongeregelde diensten" en "internationale geregelde diensten" de betekenis die eraan wordt verstrekt door de EEG-Verordening nr. 648/92 houdende gemeenschappelijke regels voor het internationaal vervoer van personen met touringcars, gewijzigd door de EG-Verordening nr. 11/98; 2. is de dagelijkse diensttijd de période tussen twee dagelijkse rusttijden, tussen 	Commission Paritaire du Transport et de la Logistique Convention collective de travail du 04 mai 2009 relative aux conditions de travail et de rémunération du personnel roulant effectuant des services occasionnels <i>Chapitre L Champ d'application</i> Article 1 § 1. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs des entreprises effectuant des services occasionnels ressortissant à la Commission Paritaire du Transport et de la Logistique ainsi qu'aux ouvriers affectés à l'exécution desdits services. § 2. Par services occasionnels on entend les services qui ne répondent pas à la définition des services réguliers, y compris les services réguliers spécialisés, et qui sont notamment caractérisés par le fait qu'ils transportent des groupes constitués à l'initiative d'un donneur d'ordre ou du transporteur lui-même. Par services occasionnels on entend également les services réguliers internationaux à longue distance. § 3. Par ouvriers, on entend les ouvriers et ouvrières. <i>Chapitre IL -Définitions</i> Article 2. Pour l'application de la présente convention collective de travail : <ol style="list-style-type: none"> 1. les termes "services occasionnels" et "services réguliers internationaux" ont l'acception définie par le Règlement CEE n° 648/92 établissant des règles communes pour les transports internationaux de voyageurs effectués par autocars et autobus, modifié par le Règlement CE n° 11/98; 2. le temps de service journalier est la période comprise entre deux temps de repos journaliers, entre un temps de repos journalier et un temps de repos hebdomadaire ou entre un
--	--

<p>een dagelijkse rusttijd en een wekelijkse rusttijd of tussen een wekelijkse rusttijd en een dagelijkse rusttijd, al loopt hij over twee kalenderdagen. Tussen twee amplitudes, moet steeds een minimum rusttijd worden genomen, zoals bepaald door de EG-Verordening nr. 561/2006;</p> <p>3. is de rijtijd de periode gedurende dewelke de bestuurder het autocarvoertuig bestuurt;</p> <p>4. is de dagelijkse rusttijd deze bepaald door de EG-Verordening nr. 561/2006 tôt harmonisatie van bepaalde voorschriften van sociale aard voor het wegvervoer.</p> <p>De dagelijkse rusttijd omvat :</p> <ul style="list-style-type: none"> a. de tijd die nodig is voor het kleden en het zich opknappen voor en na het werk; b. de tijd die nodig is om de afstand af te leggen tussen de woonplaats van de bestuurder tôt aan de garage van de onderneming en omgekeerd. Indien het autocarvoertuig echter niet geparkeerd staat in de garage van de onderneming, wordt de tijd die nodig is om de afstand af te leggen naar en van de plaats waar het autocarvoertuig staat, beschouwd als diensttijd, voor zover deze tijd langer is dan de tijd die de bestuurder normaliter besteedt aan de verplaatsing van en naar de garage van de onderneming; <p>5. is de arbeidstijd deze bepaald door het KB van 10/08/05 betreffende de arbeidsduur van de mobiele werknemers tewerkgesteld in sommige ondernemingen van collectief personenvervoer over de weg die ongeregeld vervoer en/of internationaal geregeld vervoer uitvoeren;</p> <p>6. is de kalenderdag de periode tussen 0 u en 24u;</p> <p>7. is het semester de periode gaande van 1 januari tôt en met 30 juni of van 1 juli tôt en met 31 december.</p>	<p>temps de repos hebdomadaire et un temps de repos journalier, même s'il étend sur deux jours civils. Entre deux amplitudes, un minimum de temps de repos doit toujours être pris, comme fixé par le Règlement CE n° 561/2006;</p> <p>3. le temps de conduite est la période pendant laquelle le conducteur conduit l'autocar ;</p> <p>4. le temps de repos journalier est celui déterminé par le Règlement CE n° 561/2006 relatif à l'harmonisation de certaines dispositions de la législation sociale dans le domaine des transports par route.</p> <p>Sont compris dans le temps de repos journalier :</p> <ul style="list-style-type: none"> a. le temps nécessaire à l'habillage et à la toilette avant et après le travail; b. le temps nécessaire pour parcourir la distance du domicile du conducteur au garage de l'entreprise et inversement. <p>Toutefois, lorsque l'autocar n'est pas stationné au garage de l'entreprise, le temps nécessaire pour parcourir les distances de et vers l'endroit où se trouve l'autocar, est considéré comme temps de service dans la mesure où il est supérieur à celui que le conducteur consacre normalement au déplacement de et vers le garage de l'entreprise;</p> <p>5. le temps de travail est le temps déterminé par l'AR du 10/08/05 relatif à la durée du travail des travailleurs mobiles occupés dans les entreprises de transport collectif de personnes par route exécutant des services occasionnels ou des services réguliers internationaux;</p> <p>6. le jour civil est la période comprise entre 0 h et 24 h;</p> <p>7. le semestre est la période comprise entre le 1er janvier et le 30 juin inclus ou entre le 1er juillet et le 31 décembre inclus.</p>
---	--

<i>Hoofdstuk III. - Controleapparaat</i>	<i>Chapitre III. -Appareil de contrôle</i>
Artikel 3. De bestuurder(s) van een autocarvoertuig dient(en) de tachograaf te gebruiken overeenkomstig de bepalingen van de EG-Verordening nr. 3821/85 betreffende het controleapparaat bij het wegvervoer, gewijzigd door de EG-Verordening nr. 561/2006.	Article 3. Le(s) conducteur(s) d'un autocar doit(vent) utiliser le tachygraphe conformément aux dispositions du Règlement CEE n° 3821/85 concernant l'appareil de contrôle dans le domaine des transports par route, modifié par le Règlement CE n° 561/2006.
<i>Hoofdstuk IV. -Rijtijd</i>	<i>Chapitre IV. - Temps de conduite</i>
Artikel 4. De dagelijkse rijtijd, de ononderbroken rijtijd, de wekelijkse rijtijd en de tweewekelijkse rijtijd dienen overeen te stemmen met de bepalingen van de EG-Verordening nr. 561/2006 tôt harmonisatie van bepaalde voorschriften van sociale aard voor het wegvervoer.	Article 4. Le temps de conduite journalier, le temps de conduite ininterrompu, le temps de conduite hebdomadaire et le temps de conduite par deux semaines doivent correspondre aux dispositions du Règlement CE n° 561/2006 relatif à l'harmonisation de la législation sociale dans le domaine des transports par route.
<i>Hoofdstuk V. - Rusttijd</i>	<i>Chapitre V. - Temps de repos</i>
Artikel 5. De dagelijkse rusttijd en de wekelijkse rusttijd dienen overeen te stemmen met de bepalingen van de EG-Verordening nr. 561/2006 tôt harmonisatie van bepaalde voorschriften van sociale aard voor het wegvervoer.	Article 5. Le temps de repos journalier et le temps de repos hebdomadaire doivent correspondre aux dispositions du Règlement CE n° 561/2006 relatif à l'harmonisation de la législation sociale dans le domaine des transports par route.
Artikel 6. De dagelijkse rusttijd kan worden doorgebracht aan boord van een autocarvoertuig voor zover het uitgerust is met een slaapbank die voldoet aan de gestelde eisen van het koninklijk besluit van 21 mei 1987 (Belgisch Staatsblad van 27 mei 1987) tôt wijziging van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen règlement op de technische eisen waaraan de auto's en hun aanhangwagens moeten voldoen en stilstaat.	Article 6. Le temps de repos journalier peut être pris dans un autocar pour autant qu'il soit équipé d'une couchette qui satisfait aux conditions fixées par l'arrêté royal du 21 mai 1987 (Moniteur Belge du 27 mai 1987) modifiant l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques et qu'il soit à l'arrêt.
Artikel 7. Op voorwaarde de verkeersveiligheid niet in het gedrang te brengen en om hem toe te laten een passend haltepunt te bereiken of, naargelang de omstandigheden, het eindpunt van zijn reis, mag de bestuurder voor zover nodig afwijken van dit règlement om de veiligheid van de reizigers te waarborgen. De reisplanning moet zodanig opgemaakt worden dat	Article 7. A condition de ne pas compromettre la sécurité routière et afin de lui permettre d'atteindre un point d'arrêt approprié ou, selon les circonstances, le terme de son voyage, le conducteur peut déroger au présent règlement dans la mesure nécessaire pour assurer la sécurité des passagers. Le plan du voyage doit être établi de manière à, normalement, ne pas devoir invoquer cette disposition.

normaal deze beschikking niet moet worden ingeroepen.

Hoofdstuk VI. - Bezoldiging van de ongeregelde diensten

Artikel 8. De werkgever verzekert aan elke bestuurder die een dienst uitvoert met één bestuurder aan boord, een gewaarborgde dagbezoldiging berekend in functie van de dagelijkse diensttijd, volgens onderstaande tabel :

diensttijd 1 bestuurder	loon	ARAB- vergoeding
• tôt 6 u	€ 55,65	€ 1,21/u
• 6 u 01 - 12 u	€ 91,69	€ 1,21/u
• per u boven 12u	€ 10,18	€ 1,21/u

Artikel 9. Indien de diensttijd tôt 6 uur voor diensten met één bestuurder niet volledig opgebruikt wordt door prestaties in ongeregeld vervoer, mag hij niet opgevuld worden door prestaties in bijzonder geregeld vervoer.

Eventuele prestaties in bijzonder geregeld vervoer worden in dat geval betaald bovenop de gewaarborgde dagbezoldiging ongeregeld vervoer, behalve indien de prestatie in bijzonder geregeld vervoer van langere duur is dan de prestaties in ongeregeld vervoer. In dat geval wordt de volledige prestatie vergoed volgens het barema van toepassing in het bijzonder geregeld vervoer.

Artikel 10. De werkgever verzekert aan elke bestuurder die een dienst uitvoert met meerdere bestuurders aan boord, een gewaarborgde dagbezoldiging berekend in functie van de dagelijkse diensttijd, volgens onderstaande tabel :

Dienst- tijd meerdere bestuurders	loon	ARAB- vergoeding
• 11 u	€ 74,60	€ 1,21/u
• 12 u	€ 82,26	€ 1,21/u

Chapitre VI. - Rémunération des services occasionnels

Article 8. L'employeur garantit à chaque chauffeur assurant un service avec un chauffeur à bord, une rémunération journalière garantie établie en fonction du temps de service journalier sur base du tableau suivant :

temps de service 1 chauffeur	salaire	indemnité RGPT
• jusque 6 h	€ 55,65	€ 1,21/h
• 6 h 01 - 12 h	€ 91,69	€ 1,21/h
• par h au-delà 12 h	€ 10,18	€ 1,21/h

Article 9. Si le temps de service jusque 6 heures pour les services avec 1 chauffeur n'est pas entièrement occupé par des prestations en services occasionnels, il ne peut pas être complété par des prestations en services réguliers spécialisés.

D'éventuelles prestations en services réguliers spécialisés sont, dans ce cas, payées en plus de la rémunération en services occasionnels, sauf si la prestation en services réguliers spécialisés dure plus longtemps que la prestation en services occasionnels. Dans ce cas, l'ensemble de la prestation est rémunérée selon le barème d'application en services réguliers spécialisés.

Article 10. L'employeur garantit à chaque chauffeur assurant un service avec plusieurs chauffeurs à bord, une rémunération journalière garantie établie en fonction du temps de service journalier sur base de tableau suivant :

temps de service plusieurs chauffeurs	salaire	indemnité RGPT
• 11 h	€ 74,60	€ 1,21/h
• 12 h	€ 82,26	€ 1,21/h

• 13 u	€90,03	€ 1,21/u
• 14 u	€97,71	€ 1,21/u
• 15 u	€ 105,46	€ 1,21/u
• 16 u	€ 113,22	€ 1,21/u
• 17 u	€ 120,85	€ 1,21/u
• 18 u	€ 128,62	€ 1,21/u
• 19 u	€ 136,30	€ 1,21/u
• 20u	€ 144,06	€ 1,21/u
• 21 u	€ 151,81	€ 1,21/u

Hoofdstuk VIL - Ancienniteitstoeslag

Artikel 11. Een ancienniteitstoeslag van € 2/prestatie op de in artikels 8 en 10 van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst vermelde dagbezoldigingen wordt toegekend vanaf 01/01/09 aan de bestuurders die een ancienniteit van minimum 10 jaar tellen in hetzelfde bedrijf. Voor de bepaling van de ancienniteit wordt rekening gehouden met de startdatum van de arbeidsovereenkomst als bestuurder ongeregeld vervoer. Voor bestuurders die verschillende arbeidsovereenkomsten van bepaalde duur of voor een duidelijk omschreven werk ondertekend hebben, wordt rekening gehouden met de startdatum van de eerste overeenkomst als bestuurder ongeregeld vervoer.

Hoofdstuk VIII. — Gemeenschappelijke loonbepalingen

Artikel 12. De totale duur van de diensttijd wordt bepaald op 1564,5 u per semester. De diensten die buiten deze grens worden gepresteerd, worden vergoed als overwerk. Overuren worden betaald aan € 11,87 per uur. De op zon- en feestdagen en op hun compensatiedagen verrichte overuren worden betaald aan € 15,82 per uur.

Artikel 13. Een inactiviteitsdag in het buitenland wordt vergoed door een

• 13 h	€90,03	€ 1,21/h
• 14 h	€97,71	€ 1,21/h
• 15 h	€ 105,46	€ 1,21/h
• 16 h	€ 113,22	€ 1,21/h
• 17 h	€ 120,85	€ 1,21/h
• 18 h	€ 128,62	€ 1,21/h
• 19 h	€ 136,30	€ 1,21/h
• 20 h	€ 144,06	€ 1,21/h
• 21 h	€ 151,81	€ 1,21/h

Chapitre VII - Supplément d'ancienneté

Article 11. Un supplément d'ancienneté de € 2/prestation est accordé à partir du 01/01/09 sur les rémunérations journalières mentionnées aux articles 8 et 10 de la présente convention aux chauffeurs ayant une ancienneté de minimum 10 ans dans la même entreprise. Pour la détermination de l'ancienneté, il est tenu compte de la date de début du contrat de travail comme chauffeur services occasionnels. Pour les chauffeurs ayant conclu plusieurs contrats de travail à durée déterminée ou pour un travail nettement défini, il est tenu compte de la date de début du premier contrat de travail comme chauffeur services occasionnels.

Chapitre VIIIL -Dispositions salariales communes

Article 12. La durée totale du temps de service est fixée à 1564,5 h par semestre. Les services qui sont effectués au-delà de cette limite sont indemnisés à titre d'heures supplémentaires. Les heures supplémentaires sont rémunérées à € 11,87 par heure. Les heures supplémentaires effectuées un dimanche, un jour férié et leurs jours de compensation sont rémunérées à € 15,82 par heure.

Article 13. Un jour d'inactivité à l'étranger est compensé par une prime d'absence égale à € 75,49. L'indemnité RGPT n'est pas due pour ce

<p>afwezigheidspremie gelijk aan € 75,49. Voor deze inactiviteitsdag is de ARAB-vergoeding niet verschuldigd. Voor een dagelijkse diensttijd tot 6 uur, enkel gepresteerd in het buitenland in het kader van een meerdaagse reis, ontvangt de bestuurder € 75,49. De ARAB-vergoeding wordt berekend in functie van de duur van de diensttijd.</p>	<p>jour d'inactivité. Pour un temps de service jusque 6 h entièrement presté à l'étranger dans le cadre d'un voyage de plusieurs jours, le chauffeur reçoit € 75,49. L'indemnité RGPT est calculée en fonction de la durée du temps de service.</p>
<p>Artikel 14. In geval van garageactiviteit, ontvangt de bestuurder per dag diensttijd een loon van :</p> <ul style="list-style-type: none"> - € 75,49 tot 6 u 30' diensttijd; - € 90,06 tussen 6 u 31' en 8 u diensttijd; 	<p>Article 14. En cas d'activités au garage, le conducteur reçoit par temps de service journalier, une rémunération de :</p> <ul style="list-style-type: none"> - € 75,49 jusqu'à 6 h 30' de temps de service; - € 90,06 entre 6 h 31' et 8 h de temps de service; <p>L'indemnité RGPT n'est pas due pour ces prestations.</p>
<p>Artikel 15. Wanneer de bestuurder zijn dienst begint of eindigt buiten de onderneming, ontvangt hij voor iedere verplaatsing van meer dan 6 uur, uitgevoerd met een ander vervoermiddel dan de eigen autocar, een bezoldiging van € 75,49. Indien deze verplaatsing minder dan 6 uur bedraagt, wordt een bezoldiging van € 55,65 toegekend.</p>	<p>Article 15. Lorsque le conducteur commence ou finit son service en dehors de l'entreprise, il reçoit pour chaque déplacement de plus de 6 h, effectué avec un autre véhicule que le propre autocar, une rémunération de € 75,49. Si ce déplacement dure moins de 6 h, une rémunération de € 55,65 est octroyée.</p>
<p>Artikel 16. In geval van economische werkloosheid dient een uurloon van € 12,0645 aangegeven te worden.</p>	<p>Article 16. Un salaire horaire de € 12,0645 doit être déclaré en cas de chômage technique.</p>
<p>Artikel 17. De compensatiedagen voor arbeid op zondag die binnen de zes dagen niet gerekupereerd wordt alsmede de compensatiedagen voor de feestdagen, worden vergoed door een forfaitair bedrag van € 91,69.</p>	<p>Article 17. Les jours de compensation du travail effectué les dimanches qui ne sont pas récupérés dans les six jours ainsi que les jours de compensation pour les jours fériés sont indemnisés à l'aide d'un montant forfaitaire de € 91,69.</p>
<p>Artikel 18. De in artikels 8, 10, 12, 13, 14, 15, 16 en 17 vermelde bedragen worden eenmaal per jaar op 1 oktober aangepast volgens de formule vervat in de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juli 1982, geregistreerd onder het nummer 8140/C0/140.3, teweten:</p>	<p>Article 18. Les montants mentionnés aux articles 8,10,12,13,14,15,16 et 17 sont adaptés une fois par an au 1er octobre selon la formule reprise dans la convention collective du travail du 29 juillet 1982, enregistrée sous le numéro 140/C0/140.3, à savoir :</p>
<p>uitbetaald loon x indexcijfer september lopendjaar</p>	<p>salaire payé x indice septembre année en cours</p>
<hr/> <p>indexcijfer september vorig jaar</p>	<hr/> <p>indice septembre année précédente</p>

<p>Artikel 19. In de autocarondernemingen die eveneens bijzonder geregeld vervoer uitvoeren, wordt de bestuurder die niet uitsluitend aan de autocardiensten is geaffecteerd, onderworpen aan de regels van toepassing op de sector waaraan hij het hoogst aantal arbeidsuren per dag heeft besteed.</p> <p>De gelegenheidsaffectatie brengt nochtans geen toepassing van deze beschikking mede. Nochtans worden de uren welke in eenzelfde week worden gewerkt, geglobaliseerd om de eventuele overuren te berekenen, in welke dienst ook deze uren werden gewerkt.</p>	<p>Article 19. Dans les entreprises d'autocars qui exploitent également des services réguliers spécialisés, l'ouvrier qui n'est pas affecté exclusivement aux services d'autocar est soumis aux règles applicables au secteur auquel il a consacré le plus grand nombre d'heures de travail par jour.</p>
<p><i>Hoofdstuk IX. - Inwerkingtreding</i></p> <p>Artikel 20. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de CAO van 10/10/89 gewijzigd door de CAO van 13/06/05 en door de CAO van 16/12/08. Ze treedt in werking met ingang van 1 mei 2009 en is gesloten voor onbepaalde duur.</p> <p>Zij kan door elk van de contracterende partijen worden opgezegd. Deze opzegging moet minstens drie maanden op voorhand geschieden bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritaire Comité voor het Vervoer en de Logistique, die zonder verwijl de betrokken partijen in kennis zal stellen. De termijn van drie maanden begint te lopen vanaf de datum van verzending van bovengenoemde aangetekende brief.</p>	<p>L'affectation occasionnelle n'entraîne cependant pas l'application de cette disposition. Les heures effectuées pendant une même semaine sont toutefois globalisées pour calculer les heures supplémentaires éventuelles, quel que soit le service dans lequel ces heures ont été effectuées.</p> <p><i>Chapitre IX. - Entrée en vigueur</i></p> <p>Article 20. La présente convention collective de travail remplace la CCT du 10/10/89 modifiée par la CCT du 13/06/05 et par la CCT du 16/02/08. Elle entre en vigueur à partir du 1er mai 2009 et est conclue pour une durée indéterminée.</p> <p>Elle peut être dénoncée par chacune des parties contractantes. Cette dénonciation doit se faire au moins trois mois à l'avance par lettre recommandée adressée au président de la Commission Paritaire du Transport et de la Logistique, qui en avisera sans délai les parties intéressées. Le délai de préavis de trois mois prend cours à la date d'envoi de la lettre recommandée précitée.</p>